

The English Theatre
Frankfurt

THE
MONSTER
WITHIN
US

2017/18 Strictly Sinful Season

*Pygmalion / Jekyll & Hyde / Hand to God / The Invisible Hand
Animal Farm / Cinderella / The Canterville Ghost*



THE MONSTER WHITIN US



Strictly Sinful Season 2017/2018

Pygmalion

1st September 2017 – 26th October 2017

Jekyll & Hyde

11th November 2017 – 11th February 2018

Hand to God

2nd March 2018 – 29th April 2018

The Invisible Hand

9th May 2018 – 22nd June 2018

Dear Friends

As I write these lines, developments continue on their tumultuous course: the UK is leaving the EU, the US president is shaking up global politics, Turkey has voted to restructure its democracy, people everywhere await elections in Europe with bated breath... Things have also been tumultuous at the English Theatre Frankfurt: after losing a major sponsor, we have been placed on the "Red List" of endangered institutions by the German Cultural Council. Fortunately, our audience has not only stood by us, but keeps growing, as current ticket sales attest. Together with you, we hope to weather the present difficulties and continue staging engaging and provocative theatrical productions.

As for our **2017/2018 season**, it's all about "the monster within us". We begin with Bernard Shaw's **Pygmalion**, the story of a professor and his attempts to remake a young woman as a more socially acceptable being at home in the higher classes – with unexpected results. After that comes the musical **Jekyll and Hyde**. Tom Littler, who directed our productions of **Strangers on a Train** and **Picture of Dorian Gray**, will stage this classic by Robert Louis Stevenson. Next in line is **Hand to God**, a devilishly funny play about a boy at odds with his alter ego Tyrone – a hand puppet – who challenges him as he struggles not only with the death of his father, but also with puberty and conundrums of sex, religion and identity. Finally, there's **The Invisible Hand** by Ayad Akthar, who won the Pulitzer Prize for **Disgraced**, which many of you saw at the ETF in 2016. This thriller examines how corruption and greed transcend differences of politics and faith, bringing out the monster in many of us. We will be coproducing this emotional roller coaster with the Ensemble Theatre Company of Santa Barbara, the same partner with whom we staged last season's **Bad Jews**.

We look forward to seeing you soon!

Daniel Nicolai, the Artistic and Executive Director

PS **Animal Farm** by George Orwell has lost none of its timeliness. We recently saw a compelling adaptation of this novel, produced for 12 to 16-year-olds. We are now looking for funding and, once it's found, intend to tour this educational examination of "alternative facts" over the next couple years.



One of the most famous comedies of the time

PYGMALION

1st September 2017 A satiric comedy by **Bernard Shaw**

German and Spanish are accessible to foreigners.
English is not accessible even to Englishmen.

The snobbish and pompous phonetics professor Henry Higgins makes a bet with his friend Colonel Pickering that he can train an unrefined low-class outcast, Eliza Doolittle, to pass as a society lady by teaching her to assume an appearance of gentility. He believes the most important element to be impeccable speech. However, he discovers that the bet is not an easy one, as personalities, romance, and socially significant issues get in the way. Though difficult and frustrating for both at first, the lessons soon begin to work wonders, and produce results that neither predicted. The play is a sharp satire about social class, human behaviour and relations between the sexes clothed most often in comedy and witty dialogue.

Der versnobte Phonetik-Professor und eingefleischte Junggeselle Henry Higgins schließt mit seinem Freund Colonel Henry Pickering eine Wette ab. Gelingt es Higgins durch Spracherziehung, aus dem ungebildeten Straßenmädchen Eliza Doolittle eine vornehme Dame der Gesellschaft zu machen? Es ist eine Wette, die es in sich hat: Gesellschaftliche Normen, starke Persönlichkeiten und nicht zuletzt die Liebe stellen alle Beteiligten vor große Herausforderungen. Nach anfänglichen Schwierigkeiten, gestalten sich die Unterrichtsstunden jedoch erfolgsversprechend und führen zu unerwarteten Ergebnissen. Pygmalion ist eine bissige Satire über das zwischenmenschliche Verhalten und karikiert Klassendenken mit Witz und schlagfertigen Dialogen.

A superbly penned, radiantly witty, and still-urgent play **The New York Times**

*The great secret...is not having
bad manners or good manners...
but having the same manner
for all human souls.*



A gothic *musical* thriller

JEKYLL & HYDE

11th November 2017 Music and lyrics by **Frank Wildhorn** and book by **Leslie Bricusse**

Darkest, richest and most celebrated
of all Victorian horror-stories.

An evocative tale of the epic battle between good and evil, **Jekyll & Hyde** is based on Robert Louis Stevenson's classic story about a brilliant mind gone horrifically awry. In an attempt to cure his ailing father's mental illness by separating "good" from "evil" in the human personality, talented physician Dr. Jekyll inadvertently creates an alternate demonic personality, dubbed Mr. Hyde, who wreaks murderous havoc on the city of London. A true musical theatre phenomenon, Jekyll & Hyde is pure, pulse-pounding theatre, with a lush, romantic pop score hailed as a modern classic even before the show began its smash-hit Broadway run.

*Der ewige Kampf zwischen Gut und Böse: **Jekyll und Hyde** basiert auf Robert Louis Stevensons Klassiker über einen genialen Verstand, dessen Forschung außer Kontrolle gerät. Um seinen geisteskranken Vater zu heilen, experimentiert Dr. Jekyll mit der menschlichen Psyche. Er versucht, das Böse von der menschlichen Seele abzutrennen. Dabei entfesselt er im Selbstversuch ein dämonisches Alter Ego mit verehrenden Konsequenzen. Jekyll & Hyde ist ein wahres Musical-Phänomen, atemberaubendes Theater mit rockigen Pop-Klängen. Es wurde bereits als moderner Klassiker gehandelt, noch bevor die erfolgreiche Show am Broadway Premiere feierte.*

Lush and appealing... genuinely moving New York Daily News



*And I'll live inside you forever,
With Satan himself by my side,
And I know, that for now and forever,
They'll never be able to separate Jekyll from Hyde!*

German Première

HAND TO GOD

2nd March 2018 A hilarious, provocative and impolite new comedy by **Robert Askins**

Nominated for 5 Tony awards 2015
including one for the Best New Play.

In the tiny, conservative town of Cypress, Texas, the shy, mild-mannered Jason is just trying to be a good son. When he joins his mother Margery's Christian Puppet Ministry at the local church, Jason discovers a blossoming talent for puppetry, and it seems like things after his father's sudden death might just turn out okay. Tyrone the puppet, though, has other plans. As the foul-mouthed, independent, and devilishly funny Tyrone grows in strength, Jason's complex relationships are thrown into upheaval. An irreverent, occasionally shocking, and perpetually hysterical romp to hell and back, Hand to God's exploration of the ideas of faith, morality, and human nature will leave you sore with laughter.

In der texanischen Kleinstadt Cypress bemüht sich der schüchterne Jason, einfach nur ein guter Sohn zu sein. In der klerikalen Theatergruppe seiner Mutter entdeckt er sein Talent für das Puppenspiel. Nach dem plötzlichen Tod seines Vaters scheint sich sein Leben wieder zu normalisieren. Doch dann entwickelt die Marionette Tyrone ein Eigenleben. Je stärker sich die übellaunige, teuflische Persönlichkeit der Puppe verselbstständigt, desto stärker gerät Jasons diffiziles Beziehungsgeflecht ins Wanken. „Hand to God“ ist ein frecher, bisweilen schockierender, zunehmend hysterisch werdender Ritt in die Hölle und zurück. Die Betrachtungen von Glauben, Moral und menschlicher Natur ist brutal komisch.

A festival of filthy hilarity. The New York Times *Filthy humour and a possessed puppet. What's not to love? The Sun*



*A left hand can
certainly be a
dangerous thing.*

The brute power of money

THE INVISIBLE HAND

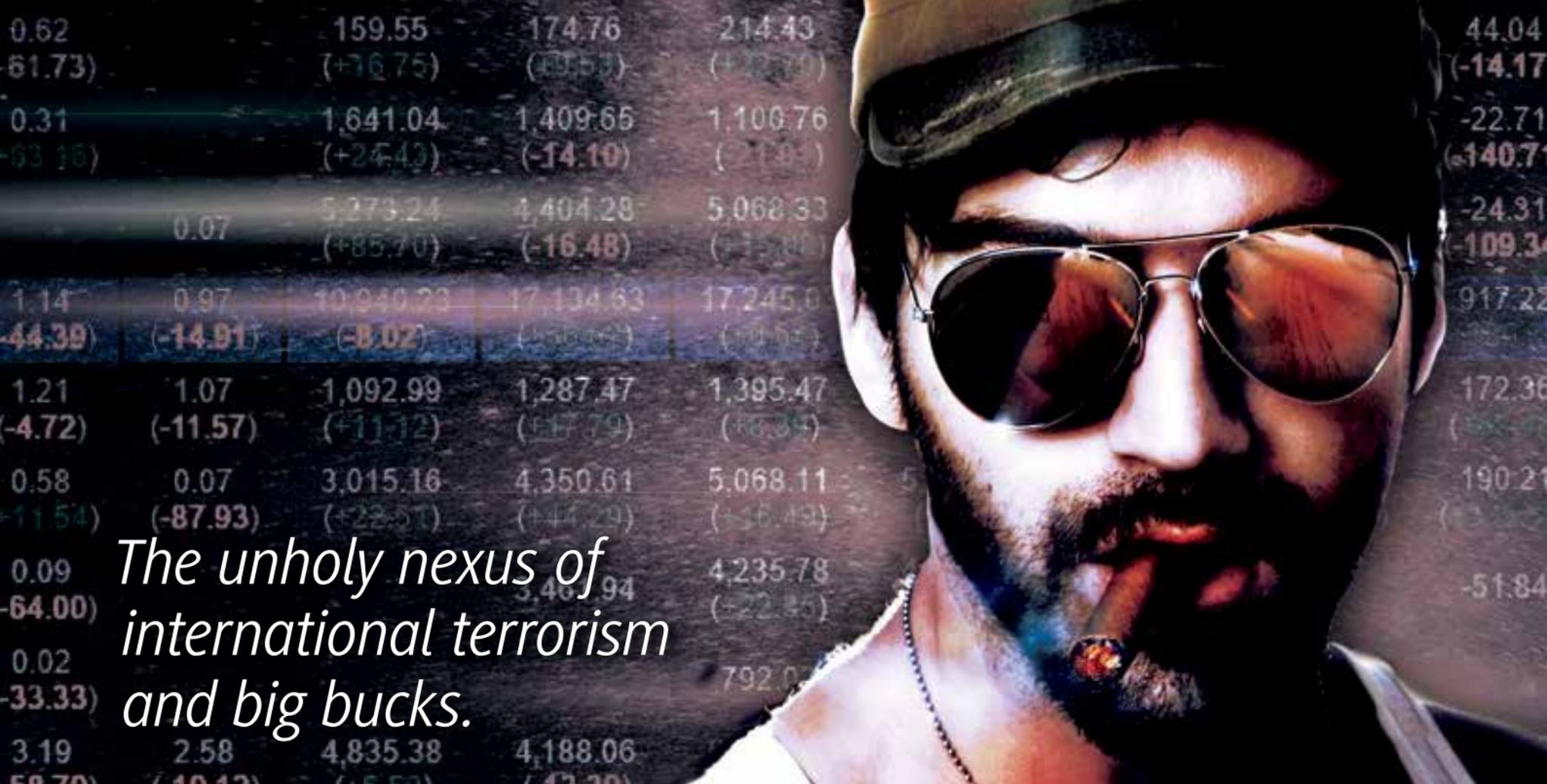
9th May 2018 A provocative new political thriller by Ayad Akhtar

We are prisoners of a corrupt
country of our own making.

Ayad Akhtar, author of the Pulitzer Prize-winning **Disgraced**, spins a provocative drama about how fanatical devotion – whether it's to the scripture or to the dollar – can often lead to devastating consequences. American banker Nick Bright finds himself in the wrong place at the wrong time when an Islamist militant group kidnaps him in Pakistan. When the United States won't negotiate for his release, Nick offers to raise the \$10 million ransom on his own by teaching his quick-tempered captor Bashir how to play the stock market. While Nick and Bashir clash over their worldviews, Bashir proves to be an adept student of capitalism. In a race against the clock to save his own life, Nick must ask: is the price of freedom something he's willing to pay?

*Ayad Akhtar, Autor des mit dem Pulitzer-Preis 2013 ausgezeichneten **Disgraced** (am ETF 2016), schafft ein provokatives Drama, über die fanatische Hingabe – ob nun zur Heiligen Schrift oder zum Dollar – und die zerstörerischen Folgen. Der amerikanische Bankier Nick Bright ist zur falschen Zeit am falschen Ort. Er wird von einer militanten islamistischen Gruppe in Pakistan entführt. Auf sich gestellt bietet er den Terroristen an, die \$ 10 Millionen Lösegeld an der Börse selbst zu erwirtschaften. Teil der Bedingung ist es, seinen aufbrausenden Wärter Bashir in die Geheimnisse des Wertpapiermarktes einzuweißen. Auch wenn beider Weltansichten unvereinbar scheinen, erweist sich Bashir als fähiger Schüler des Kapitalismus. Um sein eigenes Leben zu retten muss sich Nick in einem Rennen gegen die Zeit fragen: Ist Freiheit ein Preis, den er bereit ist zu zahlen?*

A powerful and transfixing piece of theater. The New York Times *This thriller is right on the money. The Guardian*



*The unholy nexus of
international terrorism
and big bucks.*

Play for young audiences

ANIMAL FARM

a satirical play by **George Orwell** created & adapted by shake & stir theatre co.
Dates to be announced soon on www.english-theatre.de

All animals are equal, but some animals are more equal than others.

Animal Farm, one of the most controversial and studied political commentaries comes to Frankfurt in a multi-award winning Australian adaption for the stage. George Orwell's simple yet intensely powerful fairy tale as A Play for Young Audience production illustrates with stunning clarity and grotesque beauty how greed and power corrupts with devastating consequences. Revolution has taken place at Manor Farm. The pigs have assumed control and under the principles of Animalism a better life free from humans is promised to all animals. Guided by a simple set of rules and an unrelenting respect for authority, it is not long until the rules that promised freedom become the chains that bind the animals once again. Animal Farm promises to be one of the most shocking, relevant and wickedly funny theatre events for young and older audiences. Pig in now.

Mit „Animal Farm“ präsentiert das ETF eine mehrfach ausgezeichnete australische Theateradaption. George Orwells kontroverse politische Fabel zeigt unserem jugendlichen Publikum mit beeindruckender Klarheit und grotesker Schönheit wie Gier und Macht korrumpieren. Auf Manor Farm hat es eine Revolution gegeben. Die Schweine haben die Macht ergriffen. Sie versprechen allen mit dem neu proklamierten Animalismus ein besseres Leben. Frei von der menschlichen Knechtschaft entwickelt sich das Manifest der Schweine schnell zu Ketten, die die Tiere erneut fesseln. „Animal Farm“ besticht durch seine Aktualität und vermittelt komplizierte politische Themen auf unterhaltsame Weise.

One of the most raw and essential pieces of theatre produced in this country in recent decades... Australian Stage

A close-up, high-contrast photograph of a pig's head. The pig is wearing a dark suit jacket and a white collared shirt. Its right hand is raised, with the index and middle fingers extended, making a 'V' or 'rock on' gesture. The pig's eyes are wide and looking towards the camera. The background consists of horizontal wooden planks, with the left side being dark and the right side being brightly lit, creating a dramatic lighting effect.

It's time to get dirty.



DIE SUPERPOETEN

Der Poetry Slam Deluxe

Am ETF nicht mehr wegzudenken

Beim Poetry Slam Deluxe treten verschiedene Poeten mit ihren selbstgeschriebenen Texten in einen Dichterwettbewerb der etwas anderen Art. Slam-Meister Lars Ruppel führt das Publikum virtuos durch einen Abend gefüllt mit Metaphern, Alliterationen, Lautpoesie und anderen Stilblüten moderner Dichtkunst.

Am Ende des Abends bestimmt das Publikum über die Qualität der Texte und kürt den (poetischen) Sieger per Akklamation.

Poetry Slam Deluxe 18th September • 16th October • 18th December 2017

Poetry Slam Buchmessen Special 13th October 2017

Mein erster Poetry Slam 20th November 2017

Dates for 2018 will be announced soon on www.english-theatre.de

PLAYS FOR YOUNG AUDIENCES

Dates to be announced soon on www.english-theatre.de

Every year, students from the age of 11 and up enjoy our special youth production. The plays deal with topics and stories that reflect the experiences and literary interests of our young audience. The language is adapted to their level and we support teachers with scripts, worksheets and follow-up workshops. This season we will present an adaptation of the Oscar Wilde classic, **The Canterville Ghost**.

The performance has been specifically designed for a target audience between the ages of 11 and 14. In other words, it is most suitable for the 5th to 7th grades. Students from the fourth grade and up who are more fluent in English are also most welcome to attend. The duration of the show is approximately 60 minutes, with an actor talkback session afterwards. Price: € 10 per ticket. This includes a textbook and detailed materials for working with students. The materials can be downloaded from our website at no extra cost. Accompanying teachers receive free tickets.

Due to popular demand our Plays for Young Audiences programme has been extended to include entertainment for the whole family over the Christmas period. This silly season, children and their families can watch a modern adaptation of **Cinderella**, a classic pantomime suitable for all ages.



THE BAR AT THE ENGLISH THEATRE

James is an integral part of the theatre's ambience. Over two levels, with a gallery upstairs and a performance space downstairs, **James** offers plenty of comfortable seating, pleasant service and an exclusive atmosphere. **James** is a relaxing place to enjoy a drink and snack before or after the show, when you also have a good chance of meeting and chatting with the actors.

James' versatility and changeability is captivating. Thanks to its multifunctional furniture and state-of-the-art light and sound equipment, **James** can easily be adapted to individual requests, making it the perfect venue for parties, celebrations, presentations or conferences. **James** has hosted many corporate events and private functions, and our team would be more than happy to assist you in organizing an event to meet your specific needs.

Opening Times:

Tuesday – Saturday 6.00 pm – 12.00 pm

Sunday 5.00 pm – 11.00 pm

Tel (069) 242 316-11 · www.english-theatre.de

Michaela Gillum (Event Manager)

Tel (069) 242 316-12

Fax (069) 242 316-14

michaela.gillum@english-theatre.de





SUPER SAVERS

Subscriptions

Save up to 25%

Free choice of plays and dates

ABO

Category A:

€ 125 for 4 tickets (regular price € 172)

row 2–6

Category B:

€ 115 for 4 tickets (regular price € 155)

row 1–12 and balcony row 19

You can use your ABO vouchers to book your tickets online.

Additional Special Offer for subscribers:

Bring a guest and save 10% off the guest ticket!

Subscription Terms

- (1) You can pay your subscription by EC-Lastschrift or credit card.
After we have received your payment, we will mail you your ABO voucher.
- (2) When reserving, please tell the box-office your ABO voucher number.
- (3) There is no compensation for a voucher that has been reserved and is not used.
- (4) If you wish to visit a musical with a theatre voucher, additional payment will be required.
- (5) With a subscription you can choose any performance, with the exception of New Year's Eve or premières. However, we recommend that you reserve as early as possible.
- (6) ABO vouchers are transferable, allowing you to visit the theatre with friends or give them to others as a gift.
- (7) ABO vouchers are only valid for the current season and are not transferable for the forthcoming season.
- (8) The English Theatre reserves the right to make any changes during the theatre's season.
- (9) Subscription savings are available on all shows with the exception of **Play for Young Audiences** productions.

SUPER SAVERS / SUBSCRIPTION

Category A:

€ 125 for 4 tickets (3 x theatre, 1 x musical)

Category B:

€ 115 for 4 tickets (3 x theatre, 1 x musical)

How would you like to pay?

Please charge my bank account (Lastschrift):

Bank _____

IBAN _____

BIC _____

I authorize The English Theatre Frankfurt to carry out a one-time debit of my account for this transaction. Creditor Identifier: DE 78 ETF 00000468142. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account debited.

Please charge my credit card:

Visa

Diners Club

American Express

Eurocard

With the sum of € _____

Card No. _____

Expiry Date _____

Signature _____

Date _____

Name _____

Street _____

Postal Code, City _____

E-Mail _____

Phone _____

The English Theatre Frankfurt

Gallusanlage 7

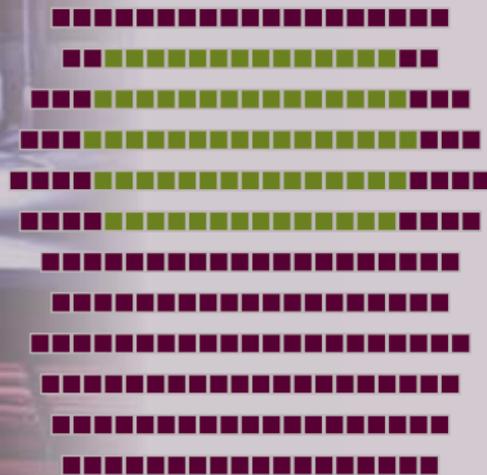
60329 Frankfurt / Main

Germany

The English Theatre
Frankfurt

FLOORPLAN

Stage / Bühne



Stalls / Parkett

Stage / Bühne



Balcony / Balkon

■ Category A (74 seats)

■ Category B (187 seats)

■ Category C (38 seats)

■ Physically challenged (4 seats)



JOIN THE ACT

The English Theatre's ability to maintain the highest artistic standards in preparing its season each year depends on the financial stability made possible through annual donations from our loyal patrons. As a private theatre, we are constantly seeking innovative ways to encourage sponsors and patrons to help us augment our funding. In doing so you enable us to continue to bring high-quality English-speaking theatre to Frankfurt.

The English Theatre Club (Private) € 2.000,- and more per year

Two complimentary tickets for all Gala Premières in a season and listing in all programmes.

Patrons € 600,- and more per year

Four complimentary tickets, a free programme for every play and listing in all programmes.

Donors € 300,- and more per year

Two complimentary tickets, a free programme for every play and listing in all programmes.

Take a seat € 1000,-

Two complimentary tickets and a brass plate on the seat of your choice for the next 5 seasons.

Listing on the plaque located at the entrance of The English Theatre.

For further information please contact:

Christina Wittershagen · Tel. (069) 242 316-55 · Fax (069) 242 316-14 · christina.wittershagen@english-theatre.de

GENERAL INFORMATION

Performance Times

Tuesday, Wednesday, Thursday,
Friday and Saturday 7.30 pm
Sunday 6.00 pm

Box Office Times

Monday 12.00 pm – 6.00 pm
Tuesday – Friday 11.00 am – 6.30 pm
Saturday 3.00 pm – 6.30 pm
Sunday 3.00 pm – 5.00 pm

Ticket-Hotline

Tel (069) 242 316-20, Fax (069) 242 316-45
E-Mail box-office@english-theatre.de
Online Booking www.english-theatre.de
Also at advance sales agencies.

Location and Public Transport

The theatre is located at Gallusanlage 7, and can easily be reached from the main station (Hauptbahnhof), Taunusanlage or Willy-Brandt-Platz. A taxi stand is opposite the theatre. You can find convenient parking at Parkhaus am Theater, Hauptbahnhof, Goetheplatz and Kaiserplatz.

PULSE OF EUROPE

Signs for the future of Europe

1st Sunday in the month at 2 pm at Goetheplatz / Frankfurt am Main

Every Sunday at 2 pm we will be visible in the streets of Europe. Join us and let us set positive signals as convinced Europeans and democrats against the current tendencies. Let us revive the European pulse beat!

www.pulseofeurope.eu

Verantwortlich im Sinne des Presserechts Daniel John Nicolai

Design and Content 2017 by Igor Trkulja



We show initiative. For a sustainable society.

That's why we are committed to supporting social projects and institutions.

www.responsibility.commerzbank.com

COMMERZBANK

The bank at your side

